

# HANDLEIDING

RECEIVER IN HET OOR (RIE) HOORTOESTELLEN



**ReSound**

RESEARCH & INNOVATION  
RESEARCH & INNOVATION

De drie typeaanduidingen voor hoortoestelmodellen in deze gebruikershandleiding zijn: **MRIE**, FCCID: X26MRIE, IC: 6941C-MRIE; **BRIE**, FCC ID: X26BRIE, IC: 6941C-BRIE; **VE312**, FCC ID: X26VE312, IC: 6941C-VE312. Zie pagina 7 voor een lijst met varianten van deze types.

## **Verklaring:**

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van de IC-regels.

Toepassing uitsluitend toegestaan als aan de volgende twee voorwaarden wordt voldaan: (1) dit apparaat mag geen storende interferentie veroorzaken en (2) elke vorm van interferentie moet worden geaccepteerd, inclusief interferentie die leidt tot ongewenste werking.

**Let op:** deze apparatuur is getest en voldoet aan de eisen die aan Klasse B digitale apparatuur worden gesteld, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze regels zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie wanneer het apparaat functioneert in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en werkt met radiofrequentie-energie en kan dit ook uitstralen. Als de installatie en het gebruik van het apparaat niet volgens de instructies worden uitgevoerd, kan dat leiden tot storende interferentie op radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden bij een individuele installatie. Als dit apparaat storende interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, hetgeen te bepalen is door het apparaat aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie te corrigeren met een van de volgende maatregelen:

- De antenne van de ontvanger opnieuw richten of verplaatsen.
- De afstand tussen de ontvanger en het apparaat vergroten.
- Dit apparaat op een ander voedingscircuit aansluiten dan de ontvanger.
- De verkoper of een ervaren radio/televisiemonteur raadplegen.

Veranderingen of modificaties kunnen het recht tot gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

## **Gebruiksbestemming**

Hoortoestellen zijn bestemd voor slechthorenden om hun gehoor te verbeteren. De essentiële taak van hoortoestellen is om geluid te ontvangen, te versterken en door te geven aan het trommelvlies van een slechthorende.

Deze producten zijn in overeenstemming met de volgende standaard reglementen:

- In de EU: Het toestel voldoet aan de Essentiële vereisten volgens Annex 1 van de Richtlijn 93/42/EEC voor medische apparatuur (MDD) en Essentiële vereisten en andere relevante voorzieningen van Richtlijn 1999/5/EC (R&TTE).
- De conformiteitsverklaring kan worden ingezien op [www.resound.com](http://www.resound.com).
- In de VS: FCC CFR 47 Deel 15, subonderdeel C.
- In landen buiten de EU en de VS gelden andere internationale reglementaire vereisten. Zie voor desbetreffende gebieden de nationaal geldende vereisten.
- In Canada: deze hoortoestellen zijn gecertificeerd onder de regels van IC.
- Voldoet aan Japanse radiowetgeving en Japanse zakelijke telecommunicatie wetgeving. Dit toestel is goedgekeurd conform de Japanse radiowetgeving (電波法) en de Japanse zakelijke telecommunicatiewetgeving (電気通信事業法). Dit toestel mag niet gemodificeerd worden (anders wordt het toegekende bestemmingsnummer ongeldig)
- **Patenten**  
US 7,593,537 US 8,00,849

## **Voorgescreven gebruik van een Tinnitus Sound Generator (TSG)-hoortoestel**

De TSG-module mag alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of audicien. Om permanente gehoorschade te voorkomen is het maximale dagelijkse gebruik afhankelijk van het niveau van het gegenereerde geluid.

Mocht u bijwerkingen ervaren door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of grotere perceptie van de tinnitus, dan moet u stoppen met het gebruik van de geluidsgenerator en medisch advies zoeken.

Het product is voornamelijk bedoeld voor volwassenen van 18 jaar of ouder. Maar het kan ook gebruikt worden voor kinderen van 5 jaar of ouder. Let op: kinderen en fysiek of mentaal beperkte gebruikers hebben training nodig van een arts, audioloog, audicien of toezienend ouder of voogd voor het plaatsen en verwijderen van het toestel met de TSG-module.

## **Belangrijk voor potentiële gebruikers van geluidsgenerators**

Een Tinnitus Sound Generator is een elektronisch apparaat dat bedoeld is voor het genereren van geluid op voldoende intensiteit en bandbreedte om interne geluiden (deels) te maskeren. Het wordt ook gebruikt als hulpmiddel bij het horen van externe geluiden en spraak.

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand met een tinnitusaandoening onderzocht wordt door een bevoegd audioloog of arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen aan het oor), voordat hij een geluidsgenerator gaat gebruiken.

Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op tinnitus ontdekt en behandeld zijn, voor het hoortoestel gebruikt wordt. De geluidsgenerator is een instrument voor het genereren van geluiden die gebruikt worden na passend advies en/of bij een tinnitusbehandelprogramma om de effecten van tinnitus te verlichten.

## **Inleiding**

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe hoortoestel van ReSound. Geniet van de innovatieve geluidstechnologie en het design van ReSound. De door uw audicien aangepaste instellingen zorgen voor een uitstekende geluidskwaliteit in uw gezinsleven, uw sociale leven en op uw werk. Uw hoortoestellen stellen u in staat om weer geluiden te horen die u door uw gehoorverlies al jaren niet meer gehoord heeft. Oefening en een positieve houding zijn belangrijk bij het leren omgaan met uw hoortoestellen. Uw ReSound hoortoestellen zijn ingesteld op uw persoonlijk gehoorverlies en uw wensen. Sommige mensen wennen snel aan hun toestellen en de nieuwe geluidservaring, andere hebben meer tijd nodig.

Het doel van deze handleiding is om zo snel mogelijk vertrouwd te raken met alle functies van uw hoortoestel. Lees de informatie zorgvuldig door, zodat u door correct gebruik van uw hooroplossing alle voordelen van het toestel optimaal kunt benutten. Raadpleeg uw audicien bij overige vragen.

Model hoortoestel: \_\_\_\_\_

Model 61: Batterijtype 312

Model 62: Batterijtype 13

Model 62: batterijtype 312

Maat slangetje: \_\_\_\_\_

Maat Eartip: \_\_\_\_\_

Serienummer links: \_\_\_\_\_

Serienummer rechts: \_\_\_\_\_

**Mini Receiver In-het-oor (RIE)** hoortoestellen van type **VE312** FCC ID: X26VE312, IC nummer 6941C-VE312 en batterijtype **312** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:  
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

**Receiver-in-the-ear (RIE)** hoortoestellen van type BRIE met **FCC ID X26BRIE**, IC-nummer 6941-BRIE en batterijtype**13** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:  
LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW

**Receiver-In-the-Ear (RIE)** hoortoestellen van het type **MRIE**, FCC ID: X26MRIE, IC: 6941C-MRIE BRIE , FCC ID: X26BRIE, IC: 6941C-BRIE en batterijformaat **312** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:  
EY462-DRW, EY362-DWR,

Het identificatienummer voor de BRIE, MRIE en VE312 modellen vindt u in de batterijlade, zoals aangegeven als '13' in de illustraties op pagina 10 en 11.

## Inhoud

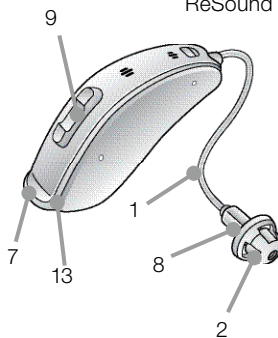
Verklaring . . . . .	2	Telefoongebruik . . . . .	20
Gebruiksbestemming . . . . .	3	Luisteren naar radio of TV . . . . .	21
Voorgeschreven gebruik van een Tinnitus Sound Generator (TSG)-hoortoestel . . . . .	4	ReSound hoortoestellen gebruiken met iPhone®, iPad® en iPod touch® (ReSound LiNX <sup>2</sup> ) . . . . .	21
Belangrijk voor potentiële gebruikers van geluidsgenerators . . . . .	4	Mobiele telefoons . . . . .	21
Inleiding . . . . .	5	PhoneNow . . . . .	22
Inhoud . . . . .	8	Luisterspoel (optioneel) . . . . .	24
Van start . . . . .	12	Ringleidingsystemen . . . . .	24
SmartStart . . . . .	12	Direct Audio Input (optioneel) . . . . .	24
De batterij plaatsen/vervangen . . . . .	12	Aansluiten/loskoppelen van audioschoenen . . . . .	25
Indicator batterij bijna leeg . . . . .	13	Onderhoud en zorg . . . . .	26
Indicatie batterij bijna leeg, wanneer verbonden met draadloze accessoires . . . . .	13	Dagelijks onderhoud . . . . .	27
Sportbocht . . . . .	14	Receiverslangetje . . . . .	28
Plaatsen en verwijderen van het toestel . . . . .	14	Reinigen receiverslangetje en Eartip . . . . .	28
Programma- en multifunctionele knop . . . . .	16	Reinigen van RIE of oorstukjes (niet van toepassing op Ultra Power-oorstukjes) . . . . .	28
Vliegtuigmodus . . . . .	19	Vervangen van het oorsmeerfilter . . . . .	29



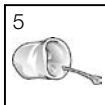
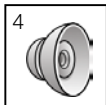
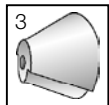
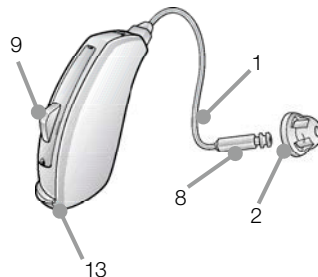
Vervangen Eartips. . . . .	30	Belangrijk voor potentiële gebruikers (alleen VS) . . . . .	41
ReSound hoortoestellen gebruiken met smartphone apps . . . . .	31	Kinderen met gehoorverlies (alleen VS). . . . .	42
Algemene voorzorgsmaatregelen . . . . .	32	Oplossen van problemen . . . . .	44
Algemene waarschuwingen . . . . .	32	Technische specificaties . . . . .	48
Module Tinnitus Sound Generator (TSG) . . . . .	34	Garantie en reparaties. . . . .	56
Gebruiksaanwijzingen voor de TSG-module. . . . .	34	Temperatuurtest, transport en opslaginformatie . . . . .	56
TSG gebruiken met smartphone apps . . . . .	36		
De wetenschappelijke concepten die de basis vormen voor het toestel. . . . .	37		
Technische specificaties TSG . . . . .	37		
TSG-waarschuwingen . . . . .	38		
TSG voorzorgsmaatregelen . . . . .	38		
TSG-waarschuwing voor audiciens . . . . .	39		
Batterijwaarschuwing . . . . .	40		
Wat kunt u verwachten van uw hoortoestel . . .	40		
Waarschuwing aan verkopers van hoor- toestellen (alleen VS) . . . . .	41		

1. Slangetje
2. Open Eartip
3. Tulip Dome Eartip
4. Power Eartip
5. Op maat gemaakt oorstukje
6. Sportbocht
7. Batterijlade
8. Receiver
9. Programmaknop of multifunctionele drukknop
10. LP-receiverslangetje
11. MP-receiverslangetje
12. HP-receiverslangetje
13. Model en serienummer (in batterijlade)
14. UP-receiver/oorstukje
15. Links/rechts markering
16. Direct Audio Input (DAI)

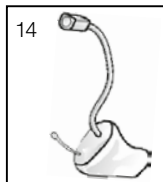
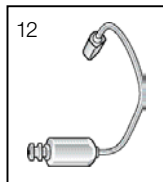
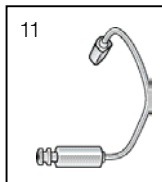
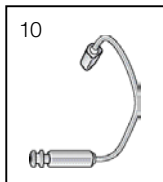
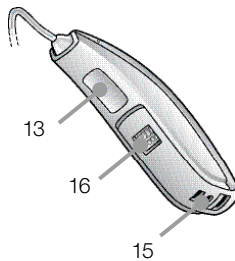
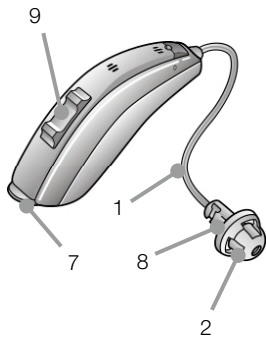
ReSound LiNX<sup>2</sup> 62-modellen



Model 61 (type VE312)



# ReSound Enya 62-modellen

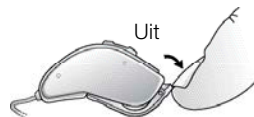


## Van start

### Aan-/uitfunctie

1. Wanneer de batterijlade geheel gesloten wordt, gaat het hoortoestel aan en wordt het standaardprogramma geactiveerd.
2. Om het toestel uit te schakelen opent u de batterijlade. Gebruik uw vingernagel om hem open te trekken.

Aan

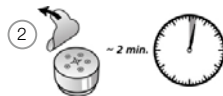
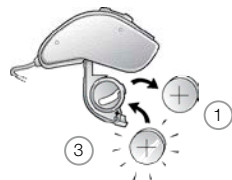


## SmartStart

Zet uw toestel pas aan als u het in het oor hebt geplaatst. Als u ze liever voor plaatsing al aan wilt zetten, kan uw audicien de functie SmartStart activeren. Deze functie vertraagt de tijd waarin uw hoortoestellen worden geactiveerd als u de batterijlade heeft gesloten. In de tussentijd hoort u 5 of 10 seconden lang een toontje.

## De batterij plaatsen/vervangen

1. Open de batterijlade helemaal met uw vingernagel. Verwijder de oude batterij. Gebruik een magneet om de batterij makkelijk uit de lade te krijgen.
2. Bereid de nieuwe batterij voor (zie pagina 6 voor informatie over het juiste type/formaat batterij voor uw hoortoestel): verwijder de sticker en wacht twee minuten voordat u de batterij in het hoortoestel plaatst, om zo de batterij te activeren.
3. Plaats de nieuwe batterij (let op de + pool).
4. Sluit de batterijlade voorzichtig.





Tip:

1. Gebruik altijd nieuwe zink-luchtbatterijen die nog minimaal een jaar houdbaar zijn.
2. Verwijder de batterijen als u de hoortoestellen lange tijd niet draagt, om schade door corroderende batterijen te voorkomen.

## **Indicatie batterij bijna leeg**

Uw audicien kan uw hoortoestel zo inschakelen dat het een signaal afgeeft als de batterij bijna leeg is. Het hoortoestel geeft geluid even minder sterk door en speelt een melodietje als de spanning van de batterij te laag is. Dit herhaalt zich iedere 15 minuten totdat het toestel zich automatisch uitschakelt. Het is aan te raden extra batterijen op voorraad te hebben.

## **Indicatie batterij bijna leeg, wanneer verbonden met draadloze accessoires**

Tijdens het gebruik van de ReSound Unite accessoires (Afstandbediening, Afstandsbediening 2, Telefoonclip, Telefoonclip+, TV Streamer, TV Streamer 2 en MiniMicrofoon) verbruikt het toestel meer energie dan wanneer de accessoires niet gebruikt worden. De levensduur van de batterij is dus afhankelijk van het gebruik van draadloze accessoires. Wanneer de batterij in het hoortoestel te leeg is om de ReSound Unite TV Streamer, TV Streamer 2, Telefoonclip, Telefoonclip+ en MiniMicrofoon nog te ondersteunen laat het hoortoestel twee aflopende tonen horen. Hierna blijven uw hoortoestel en de ReSound Unite Afstandbediening 2 gewoon werken, maar u kunt de ReSound Unite TV Streamer, TV Streamer 2, Telefoonclip, Telefoonclip+ en MiniMicrofoon niet meer gebruiken. Als de batterijspanning ook te laag wordt om de Afstandbediening te gebruiken, hoort u weer het korte melodietje. Het hoortoestel kunt u dan nog enige tijd gebruiken. Als u een nieuwe batterij plaatst, kunt u weer van alle accessoires gebruik maken.

## Sportbocht

De sportbocht wordt door uw audicien aangebracht. Hij zorgt ervoor dat het hoortoestel beter in uw oor blijft zitten.

### Plaatsen en verwijderen van het toestel

*Plaatsen (op maat gemaakt RIE en Ultra Power (UP oorstukje)*

1. Neem het oorstukje tussen duim en wijsvinger en zorg dat de 'punt' naar uw oor wijst.
2. Schuif het oorstukje helemaal in uw oor met een voorzichte draaiende beweging.
3. Beweeg het oorstukje naar boven en onderen en druk voorzichtig om te zorgen dat het goed in uw oor zit. U voelt vanzelf of het oorstukje op de juiste plaats zit.
4. Plaats het hoortoestel achter uw oor.

Door oefening zult u een manier ontdekken die u het meest gemakkelijk vindt. Wanneer het hoortoestel juist geplaatst is, zal het stevig maar comfortabel in uw oor zitten. Neem direct contact op met uw audicien wanneer het irritaties veroorzaakt of wanneer andere oorzaken u beletten het hoortoestel te dragen. Uw audicien kan de pasvorm dan voor u aanpassen.



Probeer nooit zelf de vorm van het hoortoestel, oorstukje of slangetje te veranderen.

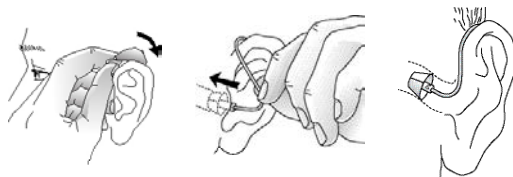


Tip: door uw oorschelp voorzichtig naar achteren te trekken, vergemakkelijkt u het plaatsen.



### *Plaatsen (toestel met Eartip)*

1. Hang het toestel over de bovenkant van het oor. Pak het slangetje beet bij de kromming en duw de Eartip in de gehoorgang. De EarTip moet ver genoeg in de gehoorgang worden geplaatst, zodat het slangetje dicht langs de zijkant van uw hoofd ligt.
2. Het is belangrijk dat het geluidsslangetje en de Eartip goed in uw gehoorgang geplaatst worden.
3. Wanneer de EarTip juist geplaatst is, ziet u de ThinTube niet meer uitsteken als u in de spiegel kijkt.



Let op: u mag nooit zelf proberen de vorm van het slangetje te veranderen.

### *Verwijderen (oorstukje)*

1. Pak het oorstukje beet aan de achterzijde en neem het oorstukje met een licht draaiende beweging uit de gehoorgang.
2. Vraag advies aan uw audicien wanneer het verwijderen moeilijk gaat.

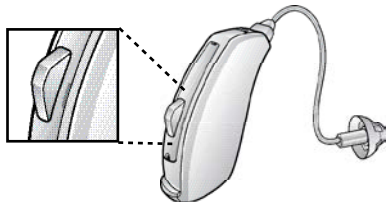
### *Verwijderen (Eartip)*

1. U kunt de Eartip gemakkelijk uit het oor verwijderen door met duim en wijsvinger het geluidsslangetje naar buiten te trekken.
2. Vraag advies aan uw audicien wanneer het verwijderen moeilijk gaat.

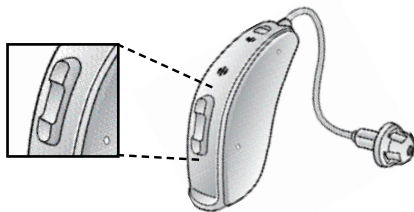


## Programma- en multifunctionele knop

Als u een hoortoestel hebt met een programma- of multifunctionele knop, kan uw audicien maximaal vier verschillende luisterprogramma's programmeren. Ieder programma is geschikt voor een bepaalde luister-situatie.



*Programmaknop (alleen 61-modellen)*



*Multifunctionele knop (alleen 62-modellen)*

Uw audicien kan de volgende tabel voor u invullen.

Programma	Wanneer te gebruiken
1	
2	
3	
4	



Als u de programma- of multifunctionele knop gebruikt voor het wisselen van programma, dan gaat u met één druk steeds naar het volgende programma. Als het toestel bijvoorbeeld in programma 1 stond, schakelt het naar programma 2. Als het in programma 2 stond, schakelt het naar programma 3, enz.

Wanneer u de batterijlade sluit en het hoortoestel inschakelt, start automatisch programma 1. Druk op de programma- of multifunctionele knop als u een ander luisterprogramma wilt inschakelen.

Als u twee hoortoestellen hebt met de synchronisatiefunctie ingeschakeld, wordt de wijziging van programma van het ene toestel automatisch ook toegepast in het andere toestel. Als een programmawijziging is gedaan in het ene toestel, hoort u in het tweede toestel hetzelfde aantal bevestigingspiepjes.

Uw toestel heeft een volledig automatische volumeregeling. U hoeft het volume dus niet handmatig aan te passen.

Toch kunt u met de multifunctionele knop naast het regelen van de luisterprogramma's ook het volume naar uw wens regelen (alleen modellen 62).

Als u twee hoortoestellen hebt met de synchronisatiefunctie ingeschakeld en de multifunctionele knop is ingesteld voor volumeregeling, wordt de volume-instelling van het ene toestel automatisch ook toegepast in het andere toestel. Als een volumeaanpassing is gedaan in één oor, hoort u ter bevestiging een piep. Daarna hoort u ook in het tweede toestel een piep.

Door de multifunctionele knop op verschillende manieren in te drukken verandert u het volume of de luisterprogramma's.

Indien gewenst kan uw audicien deze instellingen wijzigen en de volgende tabel gebruiken om de nieuwe instellingen in te vullen:

Indrukken multifunctionele knop	Standaardinstelling	Nieuwe instelling
Kort naar boven indrukken	Volume verhogen	
Kort naar beneden indrukken	Volume verlagen	
Lang naar boven indrukken	Wisselen van programma	
Lang naar beneden indrukken	Streaming activeren	



## Vliegtuigmodus

Wanneer u in een vliegtuig stapt of een gebied betreedt waar RF-zenders verbonden zijn moeten alle draadloze functionaliteiten worden uitgeschakeld, omdat het verboden is radiosignalen uit te stralen tijdens de vlucht of in gebieden met restrictie.

U kunt de draadloze functionaliteit uitschakelen door de batterijlade van het hoortoestel binnen tien seconden driemaal te openen en te sluiten (openen-sluiten, openen-sluiten, openen-sluiten). Uw toestellen staan nu in de vliegtuigmodus.

Als het hoortoestel in vliegtuigmodus staat, moet het toestel ten minste 10 seconden in vliegtuigmodus geactiveerd zijn voordat u draadloos weer kunt inschakelen. U kunt de draadloze werking weer inschakelen door de batterijlade eenmaal te openen en sluiten. De draadloze werking wordt weer gestart 10 seconden nadat deze handeling voltooid is.



Let op: u dient nog eens 15 seconden te wachten nadat de draadloze functie is ingeschakeld, voor u de batterijlade weer opent en sluit. Als de batterijlade binnen deze periode van 15 seconden opnieuw geopend en gesloten wordt, wordt de vliegtuigmodus weer ingeschakeld.

## Telefoongebruik

Als uw hoortoestellen zijn uitgerust met een open Eartip of TulipDome, dan kunt u de telefoon gewoon tegen uw oor houden. Als uw hoortoestellen zijn uitgerust met een Power Eartip of oorstukje, dan kan het even duren voordat u de juiste positie hebt gevonden voor de telefoon. De volgende suggesties kunnen dan van pas komen.

1. Houd de telefoon vast zoals u dat gewend bent.
2. Houd de telefoon richting de bovenzijde van uw oor (dichter in de buurt van de microfoons).
3. Als u fluittonen hoort, moet u de telefoon even in dezelfde positie houden voordat het hoortoestel zich aanpast en het fluiten uitschakelt.
4. De fluittoon kan ook verminderd worden door de telefoon iets verder van het oor af te houden.
5. Afhankelijk van uw behoefte kan uw audicien een programma activeren dat speciaal geschikt is voor telefoneren.



## **Luisteren naar radio of TV**

Begin eerst eens met het luisteren naar een nieuwsuitzending, aangezien nieuwslezers over het algemeen duidelijk spreken. Daarna kunt u andere programma's proberen.

Als u moeite hebt met het verstaan van de radio of TV, kan uw audicien u advies geven over eventuele draadloze accessoires om dat te verbeteren.

## **ReSound hoortoestellen gebruiken met iPhone®, iPad® en iPod touch® (ReSound LiNX<sup>2</sup>)**

ReSound LiNX<sup>2</sup> is een Made for iPhone toestel en maakt directe communicatie mét en bediening vanaf een iPhone, iPad of iPod touch mogelijk. Neem voor het koppelen en gebruik van deze producten met uw ReSound LiNX<sup>2</sup> hoortoestel contact op met uw audicien of ga naar onze ondersteuningspagina op [www.resound.com/linx](http://www.resound.com/linx).

## **Mobiele telefoons**

Uw hoortoestel voldoet aan alle eisen met betrekking tot de Internationale Standaard voor Elektro - magnetische Compatibiliteit. Niet alle mobiele telefoons zijn geschikt om in combinatie met de hoortoestellen te gebruiken. De mate van storing op uw hoortoestel kan aan uw mobiele telefoon of aan de provider liggen.

Indien het gebruik van uw mobiele telefoon in combinatie met uw hoortoestel niet tot de gewenste resultaten leidt, kan uw audicien u advies geven over eventuele draadloze accessoires om de mogelijkheden te vergroten.

## PhoneNow

Als de PhoneNow functie door uw audicien is ingeschakeld zal uw hoortoestel naar uw telefoonprogramma schakelen als de telefoon bij het oor gehouden wordt. Als u de telefoon weer van het oor weghaalt, schakelt het hoortoestel weer naar het laatst gebruikte luisterprogramma.



### *Plaatsing van de PhoneNow-magneten (bij voorkeur twee!)*

De PhoneNow-functie vereist de plaatsing van een PhoneNow-magneet op uw telefoonhoorn. Om de PhoneNow-magneet correct te plaatsen, dient u het volgende te doen:

1. Reinig de telefoonhoorn grondig.
2. Houd de telefoon verticaal vast, net als tijdens het bellen.
3. Plaats de magneten net onder het speakertje. Dek de speakeropeningen niet af. Als dit lastig is in het gebruik kunt u ook proberen of ze op een andere positie goed functioneren.
4. Als u niet tevreden bent met de kracht van PhoneNow, kunt u de positie van de PhoneNow magneten veranderen.

### *Gebruik van PhoneNow*

Telefoons kunnen op een normale manier gebruikt worden. Een kort melodietje geeft aan dat de functie PhoneNow uw hoortoestel automatisch naar het telefoonprogramma heeft geschakeld. In het begin moet u wellicht even uitvinden hoe u de telefoon moet houden om PhoneNow goed te laten functioneren én om goed te verstaan.

Als u twee hoortoestellen hebt met de synchronisatiefunctie ingeschakeld, wordt het volume van het hoortoestel aan het oor dat niet aan de telefoon zit, verlaagd.



Gebruik alleen aanbevolen reinigingsmiddel om de telefoon te reinigen voor het plaatsen van de magneet.



#### *Waarschuwingen PhoneNow*

1. Houd magneten uit de buurt van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking. Neem contact op met de huisarts als een magneet is ingeslikt.
2. De fabrikant van voor magneten gevoelige apparaten (bijv. pacemakers) moet u adviseren over toepasselijke veiligheidsmaatregelen als u uw hoortoestel met magneet gebruikt dichtbij het betreffende medische apparaat of elektronische systeem. Als de fabrikant geen verklaring afgeeft, raden wij aan om de magneet of een telefoon daarom altijd minimaal 30 cm van pacemakers, creditcards en andere voor magneetveld gevoelige zaken te houden.



#### *PhoneNow voorzorgsmaatregelen*

1. Grote vervorming tijdens het draaien van een nummer of tijdens het bellen kan betekenen dat de telefoon teveel beïnvloed wordt door de magneet. Om dit probleem te voorkomen, moet u de magneet in een andere positie plaatsen.
2. Gebruik alleen de magneten die geleverd worden door ReSound.

## **Luisterspoel (optioneel)**

Uw hoortoestel kan voorzien zijn van een luisterspoel die elektromagnetische golven van een voor hoortoestellen geschikte telefoon opvangt. Deze pakt het signaal van uw telefoon op en zet het om in geluid. Een optioneel telefoonprogramma helpt u met het spraakverstaan van de telefoon. Bij gebruik van een luisterspoelprogramma dient u de hoorn van de telefoon achter uw oor bij het hoortoestel te plaatsen. Misschien moet u de hoorn iets bijdraaien om de beste ontvangst te krijgen.

## **Ringleidingsystemen**

Veel openbare gelegenheden, zoals scholen, theaters en kerken, zijn uitgerust met ringleidingsystemen. Selecteer het luisterspoelprogramma om gebruik te maken van een ringleidingsysteem. Hierbij wordt het geluid direct opgevangen, wat het spraakverstaan verbetert. Als er bij een ringleiding geen geluid is als u het luisterspoelprogramma geactiveerd hebt, kan de ringleiding uitgeschakeld zijn of niet correct werken. Als er ergens geen ringleiding aanwezig is, probeer dan zoveel mogelijk vooraan te zitten en maak gebruik van de microfoonprogramma's.

## **Direct Audio Input (optioneel)**

Met het gebruik van Direct Audio Input (DAI) krijgt u een directe verbinding tussen hoortoestellen en apparaten als een televisie, radio en afstandsmicrofoon. Dit verbetert voor sommige mensen het spraakverstaan. De geluidsbron is met het hoortoestel verbonden door een kabel of door een draadloos FM-systeem via een audioschoen. Het audioschoentje wordt aangesloten aan de onderzijde van het hoortoestel. Als het op de juiste plek is vastgeklikt schakelt het hoortoestel automatisch naar DAI.



## Aansluiten/loskoppelen van audioschoenen

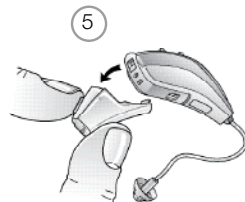
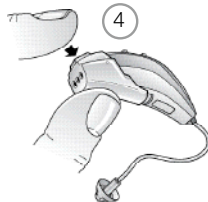
### *Aansluiten van audioschoentje*

1. Zorg ervoor dat de tip van het audioschoentje eerst in de audioaansluiting aan de binnenzijde van het toestel geplaatst wordt.
2. Klik het audioschoentje vervolgens op het toestel.
3. Het audioschoentje is nu verbonden.



### *Audioschoentje loskoppelen*

4. Druk op het knopje aan de voorzijde van het audioschoentje.
5. Haal het audioschoentje voorzichtig van het hoortoestel.





## Onderhoud en zorg

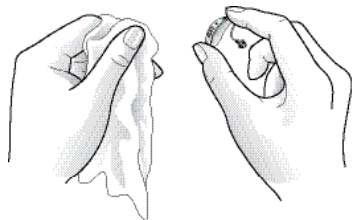
Volg ook onderstaande instructies om nog langer plezier te hebben van uw hoortoestellen.

1. Houd uw hoortoestel schoon en droog. Veeg de buitenkant na gebruik af met een zachte doek om vet of vocht te verwijderen. Gebruik geen water of vloeistoffen. Deze kunnen het hoortoestel beschadigen.
2. Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen, dit kan blijvende schade aan het hoortoestel veroorzaken.
3. Behandel uw hoortoestel met zorg en laat het niet op harde oppervlakken of vloeren vallen.
4. Laat hoortoestellen niet in de nabijheid van warmtebronnen of in direct zonlicht liggen, zoals in een warme, geparkeerde auto. Overmatige warmte kan het toestel beschadigen of de behuizing vervormen.
5. Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen, zwemmen, bij zware regen of in een vochtige omgeving, bijvoorbeeld in een stoombad of sauna.
6. Mocht uw hoortoestel nat worden of blootgesteld zijn aan veel vocht of transpiratie, laat het dan een nacht drogen zonder batterij en met de batterijlade open. U kunt uw toestel en batterij ook een nacht in een afgesloten doosje plaatsen met een droogmiddel. Gebruik het toestel pas als het volledig droog is. Vraag uw audicien welk droogmiddel u het beste kunt gebruiken.
7. Er zijn ook elektrische droogboxen waarmee u uw hoortoestel niet alleen goed droog maakt, maar tevens ontsmet. Draag uw toestellen niet tijdens het aanbrengen van cosmetica, zoals parfum of aftershave, haarlak en zonnebrandmiddel.



## Dagelijks onderhoud

Houd uw hoortoestel schoon en droog. Maak het dagelijks schoon met een zacht doekje. Om schade door hoge vochtigheid of extreme transpiratie te voorkomen, raden wij het gebruik van een droogbox aan.



## Receiverslangetje

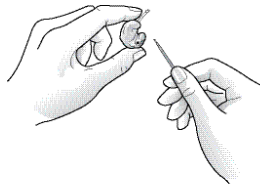
Het receiverslangetje bevat het snoertje dat het signaal van het hoortoestel naar de receiver in het oor leidt. Het is belangrijk dat het receiverslangetje en de Eartip (of oorstukje) goed in uw oor passen. Indien zij uw oor irriteren of u ervan weerhouden het hoortoestel te dragen, neem dan contact op met uw audicien. Probeer nooit zelf de vorm van het slangetje aan te passen. Het receiverslangetje en de Eartip (of het oorstukje) moeten regelmatig worden schoongemaakt. Zie de instructies in de volgende paragraaf.

### Reinigen receiverslangetje en Eartip

Het slangetje en de Eartip moet u regelmatig schoonmaken. Gebruik een vochtige doek om het slangetje en de Eartip aan de buitenkant schoon te maken. Gebruik geen water als u de slangetjes of Eartips schoonmaakt. Op deze manier kunt u ook het oorstukje van de UP reinigen. Zie de instructies op pagina 29 voor het vervangen van het oorsmeerfilter.

### Reinigen van RIE of oorstukjes (niet van toepassing op Ultra Power-oorstukjes)

1. Maak het oorstukje los van het slangetje.
2. Gebruik handwarm water om het oorstukje van vet te ontdoen. Als er oorsmeer in het geluidskanaal zit, kunt u dit verwijderen met handwarm water en het borsteltje.
3. Maak het oorstukje zorgvuldig droog en blaas zacht door het oorstukje om achtergebleven vocht te verwijderen.



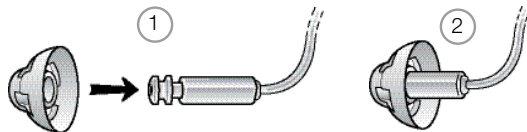
## **Vervangen van het oorsmeerfilter**

*Volg voor het vervangen van Cerustop-oorsmeerfilters (wit) de volgende stappen:*

1. Om een filter te vervangen plaatst u de verwijderzijde van het tooltje voorzichtig in het filter, tot de rand. Trek het oorsmeerfilter er langzaam recht uit.
2. Druk om het nieuwe oorsmeerfilter te plaatsen de vervangzijde van het tooltje recht in het gat van de geluidsuitgang tot de buitenste ring gelijk ligt met de buitenkant van de geluidsuitgang. Trek het tooltje er recht uit - het nieuwe oorsmeerfilter blijft zitten.

## Vervangen Eartips

Vervangen van de Eartips dient uitermate zorgvuldig te gebeuren, omdat een onjuiste plaatsing hiervan kan leiden tot verwondingen.



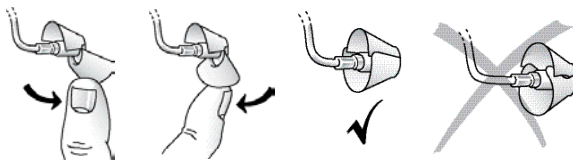
### *ReSound standaard Eartips*

1. Druk de nieuwe Eartip over het receiverslangetje.
2. Controleer of de nieuwe Eartip correct geplaatst en bevestigd is.

### *ReSound TulipDomes*

Bevestig de TulipDome door hem over het uiteinde van de geluidsslang te duwen. TulipDomes bestaan uit twee "bladeren". Let op! Het grootste blad moet het buitenste blad zijn: Om hier zeker van te zijn:

1. Druk met uw vinger het grootste 'blad' weg van de geluidsslang. Hierdoor buigt het grote 'blad' naar voren.
2. Vervolgens duwt u het terug bovenop het kleine 'blaadje'.



## ReSound hoortoestellen gebruiken met smartphone apps



### *Gebruiksbestemming van smartphone apps:*

De smartphone apps van GN ReSound zijn bedoeld om in combinatie met de draadloze hoortoestellen van GN ReSound te gebruiken. De smartphone apps van GN ReSound verzenden en ontvangen signalen naar en van de draadloze hoortoestellen van GN ReSound via smartphones waarvoor de apps ontwikkeld zijn.

Let hier op als u de smartphone apps gebruikt:

- Meldingen van app updates zouden niet uitgeschakeld mogen worden. Het wordt aanbevolen dat de gebruiker alle updates installeert om te zorgen dat de app correct blijft werken en up-to-date blijft.
- De apps mogen alleen gebruikt worden waarvoor ze bedoeld zijn en alleen in combinatie met GN ReSound toestellen. GN ReSound aanvaardt geen aansprakelijkheid als de app gebruikt wordt voor andere toestellen.
- Als u graag een gedrukte versie van de gebruikershandleiding voor een smartphone app wilt, vraag deze dan aan via uw audicien of druk hem af via de website.



## **Algemene voorzorgsmaatregelen**

1. Indien de draadloze functionaliteit geactiveerd is, kan er met digitaal gecodeerde transmissie met andere draadloze apparatuur gecommuniceerd worden. Hoewel onwaarschijnlijk, is het mogelijk dat elektronische apparaten in de nabije omgeving beïnvloed worden. Mocht dit gebeuren, zorg dan dat er meer afstand is tussen het hoortoestel en desbetreffende apparatuur.
2. Als de toestellen bij het gebruik van de draadloze functionaliteit zelf gestoord worden door elektromagnetische interferentie, ga dan verder van de storingsbron staan.
3. Gebruik alleen originele producten van GN ReSound, zoals slangetjes en Eartips.
4. Probeer nooit zelf de vorm van het hoortoestel, oorstukje of slangetje te veranderen.
5. Pair ReSound hoortoestellen alleen met ReSound accessoires die bedoeld en gekwalificeerd zijn voor gebruik met ReSound hoortoestellen.



## **Algemene waarschuwingen**

1. Bij hoortoestellen waarvan het maximum geluidsniveau 132dB SPL overschrijdt (gemeten met een oorsimulator volgens IEC 60711:1981), dient extra zorgvuldigheid in acht te worden genomen bij het aanpassen, omdat er een risico bestaat dat het resterende gehoor van de drager van het toestel beschadigd kan raken.
2. Raadpleeg uw audicien als u een vreemd voorwerp in uw gehoorgang aantreft, als u huidirritatie ondervindt of als u last heeft van overmatig oorsmeer bij het dragen van uw hoortoestel.
3. Verschillende soorten straling, bijvoorbeeld van NMR-, MRI- of CT-scanners kunnen schade veroorzaken aan uw hoortoestel. Draag uw hoortoestel daarom niet tijdens deze of soortgelijke scanprocedures. Andere soorten scanners (inbraakalarm, bewegingsmelders, radioapparatuur, mobiele telefoons, etc.) bevatten minder straling en beschadigen uw hoortoestel niet. Ze kunnen echter wel tijdelijk de geluidskwaliteit van hoortoestellen beïnvloeden of vreemde geluiden veroorzaken.



4. Draag uw hoortoestel niet in mijnen, olievelden of andere explosieve ruimten, tenzij deze ruimten zijn vrijgegeven voor het gebruik van hoortoestellen.
5. Laat uw toestel niet dragen door anderen. Dit kan de hoortoestellen of het gehoor van de andere persoon beschadigen.
6. Bij kinderen en mensen met een beperking moet altijd worden toegezien op een correct gebruik. Het toestel bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Let erop dat u kinderen niet zonder toezicht achterlaat met het hoortoestel.
7. Hoortoestellen mogen alleen gebruikt worden als ze zijn ingesteld door uw audicien. Gebruik met sterk afwijkende instellingen kan mogelijk tot extra gehoorverlies leiden.
8. Gebruik het toestel niet als het kapot is.
9. Denk er bij het instappen in een vliegtuig aan de draadloze functionaliteit uit te schakelen. Schakel de draadloze functionaliteit uit door de vliegtuigmodus te gebruiken in ruimten waar het uitstralen van radiofrequentie verboden is.
10. Externe apparatuur die is aangesloten op het elektriciteitsnet en de toestellen dient te voldoen aan de veiligheidsvoorschriften IEC 60601-1-1, IEC 60065 of IEC 60950-1, als deze van toepassing zijn (bedrade aansluitingen, bijvoorbeeld HI-PRO, SpeedLink).



Let op:

- \* ReSound draadloze toestellen werken tussen de frequenties 2.4 GHz - 2.48 GHz.
- \* ReSound draadloze toestellen bevatten een RF zender die werkt tussen de frequenties 2.4 GHz - 2.48 GHz.
- \* Gebruik voor de draadloze functionaliteit alleen de ReSound Unite accessoires. Raadpleeg voor verdere informatie over bijvoorbeeld paren de handleiding van de betreffende Resound Unite accessoire.

## **Module Tinnitus Sound Generator (TSG)**

### ***Bedoeld gebruik van de TSG-module***

Uw ReSound hoortoestellen kunnen ook beschikken over de Tinnitus Sound Generator, een module voor het genereren van geluiden die gebruikt worden in tinnitusbeheerprogramma's om de tinnitus te verlichten.

De Tinnitus Sound Generator kan geluiden genereren die zijn aangepast aan uw persoonlijke voorkeuren en aan de specifieke therapeutische wensen zoals vastgesteld door uw arts, audioloog of audicien. Afhankelijk van het geselecteerde hoortoestelprogramma en de omgeving waarin u zich bevindt, hoort u soms een therapeutisch geluid dat lijkt op een voortdurende of fluctuerende ruis / toon.

## **Gebruiksaanwijzingen voor de TSG-module**

### ***Beschrijving van het toestel***

De Tinnitus Sound Generator (TSG) is een softwaremodule die geluiden genereert voor tinnitusbeheerprogramma's om verlichting te geven aan mensen die aan tinnitus lijden.

### ***Uitleg van de werking van het toestel***

De TSG-module is een ruisgenerator. Geluidsniveau en frequentie-karakteristieken kunnen worden aangepast aan de specifieke therapeutische behoeften zoals vastgesteld door uw arts, audioloog of audicien.

Hij of zij kan het gegenereerde geluid voor u moduleren om het plezieriger te maken. Het geluid lijkt dan bijvoorbeeld op het breken van golven op het strand. Het geluid kan dan bijvoorbeeld lijken op het breken van golven op het strand. Modulatieniveau en snelheid kunnen ook aangepast worden aan uw wensen en behoeften. Uw audicien kan een extra functie inschakelen waarmee u vooraf ingestelde geluiden kunt selecteren die geluiden uit de natuur nabootsen, zoals rollende golven of stromend water.

Als u twee draadloze hoortoestellen hebt die ear-to-ear-synchronisatie ondersteunen, kan deze functie door uw audicien ingeschakeld worden. Hierdoor synchroniseert de Tinnitus Sound Generator het geluid in beide hoortoestellen.

Als u alleen problemen hebt met uw tinnitus in rustige omgevingen kan uw arts, audioloog of audicien de TSG-module zo instellen dat hij alleen hoorbaar is in dergelijke omgevingen. Het algemene geluidsniveau kan aangepast worden via een optionele volumeregelaar. Uw arts, audioloog of audicien bekijkt samen met u de behoefte aan een dergelijke regelaar. Bij hoortoestellen met ear-to-ear-synchronisatie kan uw audicien ook omgevingscontrolesynchronisatie inschakelen, zodat het TSG-geluidsniveau automatisch tegelijkertijd aangepast wordt in beide hoortoestellen, afhankelijk van het achtergrondgeluid. Als het hoortoestel daarnaast een volumeregelaar heeft, kunnen de omgevingscontrole door het hoortoestel én de volumeregelaar tegelijkertijd gebruikt worden om het geluidsniveau in beide hoortoestellen aan te passen.

### ***TSG volumeregeling***

De geluidsgenerator is door de audicien ingesteld op een specifiek geluidsniveau. Als u de geluidsgenerator inschakelt, staat het volume op deze optimale instelling. Daarom hoeft u het volume (geluid) waarschijnlijk niet handmatig te wijzigen. Het is echter mogelijk om het volume te regelen naar de wens van de gebruiker.

## **TSG gebruiken met smartphone apps**

De bediening van de Tinnitus Sound Generator via de drukknoppen op het hoortoestel kan uitgebreid worden met draadloze bediening vanaf een TSG-bedienings-app op een smartphone of mobiel apparaat. Deze functionaliteit is beschikbaar op ondersteunde hoortoestellen wanneer de audicien de TSG-functionaliteit tijdens het aanpassen van het hoortoestel heeft ingeschakeld.

Om smartphone apps te gebruiken, moet het hoortoestel verbonden zijn met de smartphone of het mobiele apparaat.

## De wetenschappelijke concepten die de basis vormen voor het toestel

De TSG-module biedt geluidsverrijking met als doel het tinnitusgeluid te omgeven met een neutraal geluid dat eenvoudig te negeren is. Geluidsverrijking is een belangrijk onderdeel van de meeste methoden voor tinnitusbeheer, zoals Tinnitus Retraining Therapy (TRT). Om gewend te raken aan tinnitus moet die hoorbaar zijn. Het ideale niveau van de TSG-module moet daarom zo ingesteld worden dat het mengt met de tinnitus, zodat u zowel de tinnitus als het gebruikte geluid kunt horen.

In de meeste gevallen kan de TSG-module ook ingesteld worden om het tinnitusgeluid te maskeren, voor tijdelijke verlichting door een prettigere en regelbare geluidsbron.

## Technische specificaties TSG

### *Signaalverwerkingstechnologie*

Digitaal

### *Beschikbare geluiden*

Het witte ruissignaal kan gevormd worden met de volgende configuraties:

Het witte ruissignaal kan in sterkte gemoduleerd worden met een modulatie diepte van maximaal 14 dB.

High-pass-filter:	Low-pass filter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

## **TSG-waarschuwingen**

- Geluidsgenerators kunnen gevaarlijk zijn als ze niet goed gebruikt worden.
- Geluidsgenerators mogen alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of audicien.
- Geluidsgenerators zijn geen speelgoed en moeten buiten bereik van iedereen gehouden worden die zichzelf zou kunnen verwonden (met name kinderen en huisdieren).


## **TSG-voorzorgsmaatregelen**

- Mocht u bijwerkingen ervaren door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of grotere perceptie van de tinnitus, dan moet u stoppen met het gebruik van de geluidsgenerator en medisch advies zoeken.
- Kinderen en mensen met een verstandelijke beperking mogen het TSG-toestel alleen onder toezicht van een volwassene dragen.
- De volumeregelaar is een optioneel kenmerk van de TSG-module die gebruikt kan worden voor het instellen van het outputniveau van de geluidsgenerator. Om onbedoeld gebruik door kinderen of fysiek of mentaal beperkte mensen te voorkomen moet de volumeregelaar zo geconfigureerd worden dat het outputniveau bij hen alleen verlaagd kan worden.

## **TSG-waarschuwing voor audiciens**

Een audicien moet een mogelijke gebruiker direct doorverwijzen naar een bevoegd arts (bij voorkeur een oorspecialist) voordat het toestel aangepast wordt als de audicien via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie over de mogelijke gebruiker besluit dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

- (i) Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
- (ii) Geschiedenis van een loopoor in de afgelopen 90 dagen.
- (iii) Geschiedenis van plotseling of snel voortschrijdend gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen.
- (iv) Acute of chronische duizeligheid.
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of onlangs is ontstaan in de afgelopen 90 dagen.
- (vi) Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz (Hertz), 1000 Hz en 2000 Hz.
- (vii) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.
- (viii) Pijn of oncomfortabel gevoel in het oor.

 **WAARSCHUWING:** de maximale output van de geluidsgenerator kan binnen het bereik vallen dat gehoorverlies kan veroorzaken volgens de OSHA-normen. In overeenstemming met NIOSH-aanbevelingen mag de gebruiker de Sound Generator niet langer dan acht (8) uur per dag gebruiken als deze is ingesteld op 85db SPL of hoger. Als de Sound Generator is ingesteld op niveau van 90db SPL of hoger, mag de gebruiker de Sound Generator niet langer dan twee (2) uur per dag gebruiken. De geluidsgenerator mag **NOOIT** op oncomfortabele geluidsniveaus gebruikt worden.



## Batterijwaarschuwing

Batterijen, hoe klein ze ook zijn, bevatten gevaarlijke stoffen, en dienen te worden ingeleverd als klein chemisch afval. Dit is voor uw eigen veiligheid en ter bescherming van het milieu. Let op:

1. Laad batterijen (zink-lucht) die niet specifiek als oplaadbare batterijen bedoeld zijn NIET op. Ze kunnen dan ontploffen.
2. Verwijder batterijen NIET door ze te verbranden. Gebruikte batterijen zijn schadelijk voor het milieu. Voer ze af als klein chemisch afval of breng ze terug naar uw audicien.
3. Steek batterijen NIET in uw mond. Ga direct naar een arts als een batterij is ingeslikt. Ze kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
4. Houd batterijen buiten bereik van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.
5. Verwijder de batterijen als u het hoortoestel een langere periode niet gebruikt. Zo voorkomt u lekkage.



## Wat kunt u verwachten van uw hoortoestel

Een hoortoestel herstelt het normale gehoor niet en voorkomt of verbetert gehoorverlies door organische omstandigheden niet. Consistent gebruik van het hoortoestel wordt aanbevolen. In de meeste gevallen kunt u door onregelmatig gebruik niet optimaal van de toe stellen profiteren.

Het gebruik van een hoortoestel vormt slechts onderdeel van het gehoorherstel en kan aangevuld worden met gehoortrainingen en instructies in liplezen.





## **Waarschuwing aan verkopers van hoortoestellen (alleen VS)**

Een audicien moet een mogelijke gebruiker adviseren direct advies te vragen aan een bevoegd arts (bij voorkeur een oorspecialist) voordat het toestel aangepast wordt als de audicien via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie over de mogelijke gebruiker besluit dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

- (i) Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
- (ii) Geschiedenis van een loopoor in de afgelopen 90 dagen.
- (iii) Geschiedenis van plotseling of snel voortschrijdend gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen.
- (iv) Acute of chronische duizeligheid.
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of onlangs is ontstaan in de afgelopen 90 dagen.
- (vi) Audiometrisch Airbone gap gelijk aan of groter dan 15 decibel bij 500 Hz, 1000 Hz en 2000 Hz.
- (vii) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.
- (viii) Pijn of oncomfortabel gevoel in het oor.

## **Belangrijk voor potentiële hoortoestelgebruikers (alleen VS)**

Volgens goede gezondheidspraktijken is het verplicht dat iemand met gehoorverlies onderzocht wordt door een bevoegd arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen aan het oor), voordat hij een hoortoestel gaat gebruiken. KNO-artsen zijn bevoegd en gespecialiseerd in aandoeningen aan het oor. Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op het gehoor ontdekt en behandeld zijn voor het hoortoestel gebruikt wordt.

Na een medische controle geeft de arts u een schriftelijke verklaring waarin staat dat uw gehoorverlies medisch is vastgesteld en dat u in aanmerking komt voor een hoortoestel. De arts verwijst u naar een audioloog of audicien voor een gehoortest. De audioloog of audicien voert een gehoortest uit om te beoordelen

hoe goed u hoort zonder en later ook met hoortoestel. Aan de hand van de gehoortest kan de audioloog of audicien een hoortoestel selecteren en dat aanpassen aan uw gehoorverlies. Als u twijfelt over de versterking, kunt u vragen om een proefperiode van het hoortoestel. Veel audiciens bieden nu programma's aan waarmee u een gehoortoestel gedurende een bepaalde periode (eventueel tegen een vast bedrag) kunt dragen. Na deze periode kunt u bepalen of u het hoortoestel wilt kopen.

Federale wetten beperken de verkoop van hoortoestellen alleen tot personen die een medische verklaring van een bevoegde arts hebben. De federale wetten schrijven voor dat een volledig geïnformeerde volwassene een afstandsverklaring mag tekenen waarin hij afziet van de medische evaluatie op religieuze of persoonlijke gronden die een onderzoek door een arts niet toestaan. Het uitoefenen van een dergelijke afstandsverklaring is niet de beste optie voor uw gezondheid en dit wordt ten zeerste afgeraden.

### **Kinderen met gehoorverlies (alleen VS)**

Naast een bezoek aan een arts voor een medisch onderzoek, moet een kind met gehoorverlies doorverwezen worden naar een audioloog voor onderzoek en revalidatie, omdat gehoorverlies problemen kan veroorzaken bij de taalontwikkeling en het onderwijs en de sociale groei van het kind. Een audioloog is via training en ervaring gekwalificeerd om te helpen bij de evaluatie en revalidatie van een kind met gehoorverlies.



## Oplossen van problemen

PROBLEEM	OORZAAK
Geen geluid	Toestel is uitgeschakeld
	Lege batterij
	Batterijlade sluit niet
	Verstopt oorstukje of Eartip
	Verstopt oorsmeerfilter
Niet hard genoeg	Onjuiste plaatsing oorstukje
	Verstopt oorstukje of Eartip
	Verandering in gehoor
	Overmatig oorsmeer
	Volume te laag ingesteld

## MOGELIJKE OPLOSSING

Schakel het toestel in door de batterijlade te sluiten

Batterij vervangen

Batterij op de juiste wijze plaatsen

Oorstukje of Eartip reinigen

Vervang het oorsmeerfilter of raadpleeg uw audicien

Opnieuw plaatsen oorstukje

Reinig oorstukje, vervang Eartip of filter

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Verhoog volume of neem contact op met uw audicien

## Oplossen van problemen

PROBLEEM	OORZAAK
Overmatig fluiten/ feedback	Onjuiste plaatsing oorstukje
	Eartip zit niet goed
	Overmatig oorsmeer
	DFS kalibratie niet goed
	Slangetje is versleten of beschadigd
	Hoortoestel niet optimaal ingesteld
Geluid vervormd/ni et helder	Lege batterij
	Slecht passend oorstukje of Eartip
	Hoortoestel beschadigd
	Hoortoestel niet optimaal ingesteld
Draadloos werkt niet	Mogelijke oorzaak - toestel staat in vliegtuigmodus

## MOGELIJKE OPLOSSING

Plaats oorstukje voorzichtig opnieuw

Eartip opnieuw plaatsen

Neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Vervang slangetje of neem contact op met uw audicien

Verlaag volume of neem contact op met uw audicien

Batterij vervangen

Neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Open en sluit de batterijlade eenmaal. Draadloos wordt 10 seconden later opnieuw geactiveerd. (Als de oorzaak was dat het toestel in vliegtuigmodus stond)

## Technische specificaties

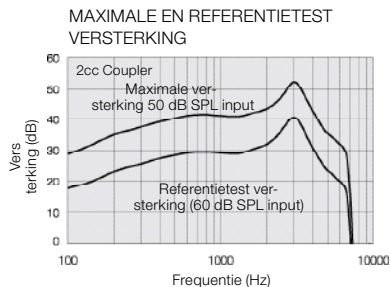
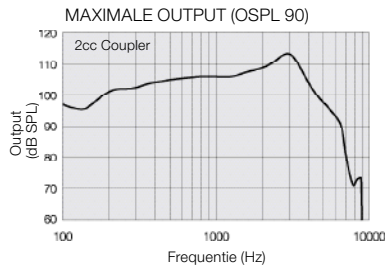
### RIE - LP receiver

Modellen: LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW  
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	31	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	52	dB
	HFA	43	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	113	dB SPL
	HFA	108	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,3	%
	800 Hz	0,5	%
	1600 Hz	0,7	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		90	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–7060	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,3	mA

Let op: Gevoeligheid luisterspoel alleen van toepassing op modellen 62 RIE

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22–2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc coupler





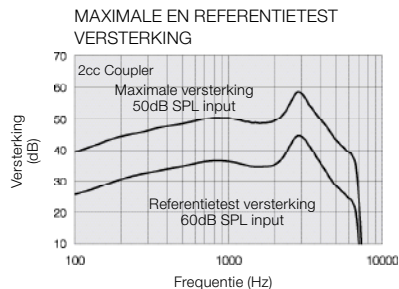
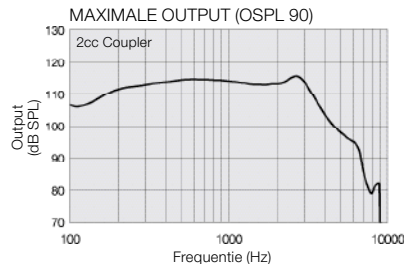
## RIE - MP receiver

Modellen: LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW  
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	37	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	58	dB
	HFA	51	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	116	dB SPL
	HFA	114	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,6	%
	1600 Hz	1,2	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		96	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–7000	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,3	mA

Let op: Gevoeligheid luisterspoel alleen van toepassing op modellen 62 RIE

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22–2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc coupler



## RIE - HP-receiver

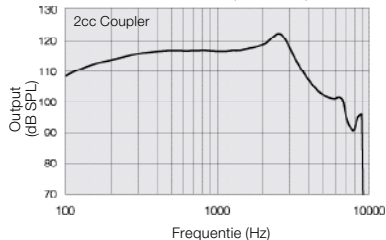
Modellen: LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW  
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	42	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	65	dB
	HFA	56	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	122	dB SPL
	HFA	118	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,6	%
	800 Hz	1,2	%
	1600 Hz	0,7	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		101	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–6030	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,3	mA

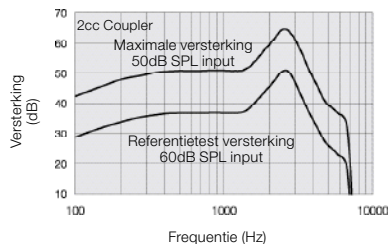
Let op: Gevoeligheid luisterspoel alleen van toepassing op modellen 62 RIE

*Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22–2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc coupler*

MAXIMALE OUTPUT (OSPL 90)



MAXIMALE EN REFERENTIE TEST VERSTERKING



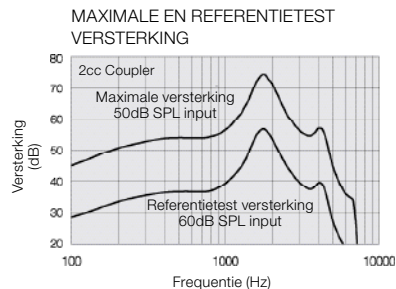
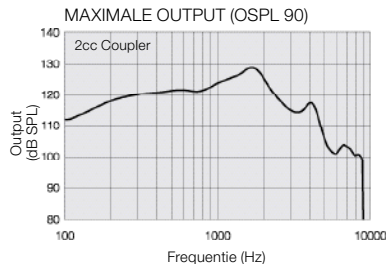
## RIE - UP receiver

Modellen: LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW  
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	47	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	75	dB
	HFA	64	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	129	dB SPL
	HFA	124	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	1,3	%
	800 Hz	2,1	%
	1600 Hz	0,1	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		107	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–4910	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,2	mA

Let op: Gevoeligheid luisterspoel alleen van toepassing op modellen 62 RIE

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22–2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc coupler



## RIE - LP receiver

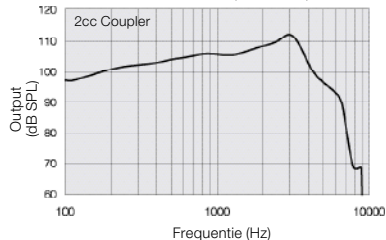
Modellen: EY462-DRW LP, EY362-DRW LP

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	30	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	51	dB
	HFA	42	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	113	dB SPL
	HFA	107	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,4	%
	1600 Hz	0,6	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		92	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100 - 7100	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,33	mA

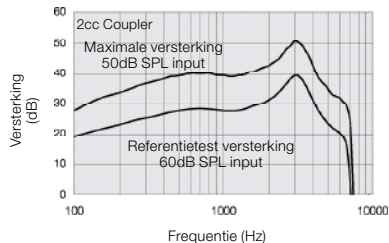
Let op: Gevoeligheid luisterspoel alleen van toepassing op modellen 62 RIE

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc coupler

MAXIMALE OUTPUT (OSPL 90)



MAXIMALE EN REFERENTIETEST VERSTERKING



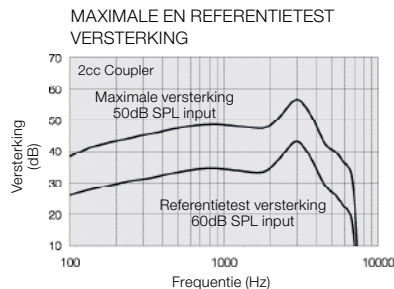
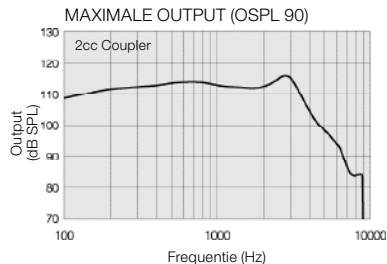
## RIE - MP receiver

Modellen: EY462-DRW MP, EY362-DRW MP

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	35	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	57	dB
	HFA	49	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	116	dB SPL
	HFA	113	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,7	%
	1600 Hz	1,1	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		96	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100 - 7040	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,23	mA

Let op: Gevoeligheid luisterspoel alleen van toepassing op modellen 62 RIE

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc coupler



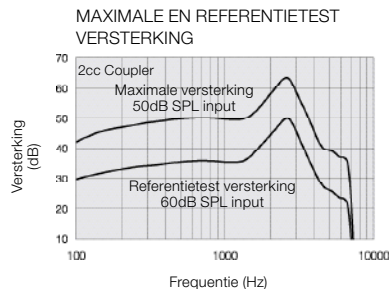
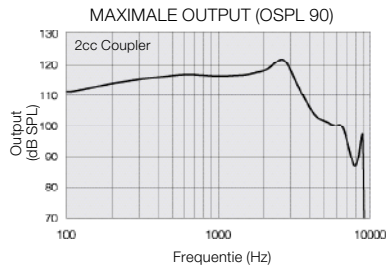
## RIE - HP-receiver

Modellen: EY462-DRW HP, EY362-DRW HP

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	41	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	64	dB
	HFA	55	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	122	dB SPL
	HFA	118	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,6	%
	800 Hz	1,0	%
	1600 Hz	0,5	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		102	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100 - 6890	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,23	mA

Let op: Gevoeligheid luisterspoel alleen van toepassing op modellen 62 RIE

*Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc coupler*



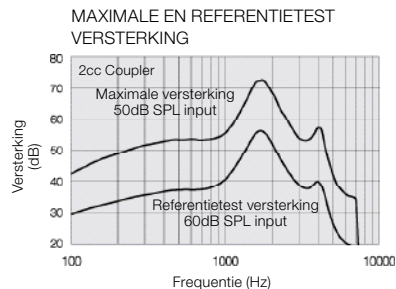
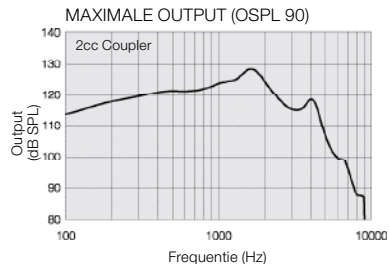
## RIE - UP receiver

Modellen: EY462-DRW UP, EY362-DRW UP

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	47	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	73	dB
	HFA	63	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	129	dB SPL
	HFA	124	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	1,0	%
	800 Hz	1,5	%
	1600 Hz	0,1	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		108	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		21	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100 - 4940	Hz
Stroomverbruik (in testmodus)		1,22	mA

Let op: Gevoeligheid luisterspoel alleen van toepassing op modellen 62 RIE

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc coupler



## **Garantie en reparaties**

ReSound verleent op alle digitale hoortoestellen een garantie in het geval van fouten in vakmanschap of materialen, zoals beschreven in de betreffende garantiebepalingen. In haar servicebeleid belooft ReSound een functionaliteit te garanderen die op zijn minst equivalent is aan die van het originele hoortoestel. Als mede-ondertekenaar van het United Nations Global Compact-initiatief heeft ReSound zich eraan gecommitteerd om haar servicebeleid uit te voeren volgens de gangbare milieuvriendelijke normen. Hoortoestellen kunnen daarom, naar inzicht van ReSound, vervangen worden door nieuwe producten of door producten gefabriceerd uit nieuwe of te repareren gebruikte onderdelen, of gerepareerd met nieuwe of in nieuwstaat terugebrachte componenten. De garantieperiode van uw hoortoestel wordt aangegeven in de garantiebepalingen die uw audicien u heeft gegeven.

Als er onderhoud verricht moet worden aan uw ReSound hoortoestel, neem dan contact op met uw audicien.

ReSound hoortoestellen met een defect dienen gerepareerd te worden door een gecertificeerd service-monteur. Probeer nooit zelf de kast van het hoortoestel te openen, anders vervalt het recht op garantie.

## **Temperatuurtest, transport en opslaginformatie**

ReSound hoortoestellen zijn onderworpen aan diverse temperatuur- en vochttesten tijdens verwarmingscycli tussen -25 en 70 graden Celsius volgens interne en industriestandaards. Tijdens transport of opslag moet de temperatuur niet buiten -20°C tot 60°C komen en de relatieve vochtigheid niet boven 90% RH zonder condensatie (gedurende beperkte tijd). De luchtdruk mag tussen 500 en 1100 hPa liggen.



Lees informatie met een waarschuwingsymbool zorgvuldig door



**WAARSCHUWING** wijst op een situatie die kan leiden tot ernstige verwondingen.  
**VOORZORGSMAATREGEL** wijst op een situatie die kan leiden tot lichte verwondingen



Adviezen en tips over optimaal gebruik van uw hoortoestel.



Apparatuur maakt gebruik van RF-overdracht

ReSound LiNX<sup>2</sup> is geschikt voor iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4e generatie), iPad mini met Retina-scherm, iPad mini en iPod touch (5e generatie) draaiend op iOS 7.X en hoger. Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.



'Made for iPhone' betekent dat een elektronische accessoire is ontworpen om specifiek te koppelen aan een iPhone en dat deze is gecertificeerd door de ontwikkelaar om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat of de naleving van veiligheids- en wetgevende reguleringen. Houd er rekening mee dat het gebruik van deze accessoire met iPhone van invloed kan zijn op de draadloze prestaties.



Vraag uw audicien naar de juiste wegwerpmethode van hoortoestellen





**Internationaal  
hoofdkantoor**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup,  
Denemarken  
Tel.: +45 45 75 11 11  
Fax: +45 45 75 11 19  
www.resound.com

CVR-nr. 55082715

**GN Hearing Benelux B.V.**

ReSound  
Postbus 85  
6930 AB Westervoort  
Nederland  
Tel.: +31 (0)26 319 5000  
Fax: +31 (0)26 319 5001  
E-mail: info@resound.nl  
www.resound.nl

**Contactgegevens België**

Tel: +32 (0)2 513 55 91  
Fax: +32 (0)2 502 04 09  
E-mail: info@gnresound.be  
www.resound.nl



Alle zaken betreffende de EU-richtlijn medische apparaten  
93/42/EEC of Richtlijn van de Raad 1999/5/EEC over  
apparatuur voor Radio- en Telecommunicatie dienen gericht te  
worden aan ReSound A/S

**ReSound**

